

Schweizerischer Turnverband
Fédération suisse de gymnastique
Federazione svizzera di ginnastica



CHAMPIONNATSSUISES
SCHWEIZERMEISTERSCHAFTEN
de gymnastique rythmique / Rhythmische Gymnastik

5–6 juin 2021
Centre sportif du Bois-des-Frères
Genève / Genf



Sponsor principal



OCHSNER
SPORT

Co-sponsor



**QUELLES QUE
SOIENT TES
PERFORMANCES,
CHEZ NOUS TU
GAGNES TOUJOURS.**



**OCHSNER SPORT ET JAKO SONT
FIERS D'ÉQUIPER LA FÉDÉRATION
SUISSE DE GYMNASTIQUE.**

En tant que membre de la FSG, tu profites de 40% de réduction au moins sur ton équipement d'association. Passe dans ta filiale OCHSNER SPORT, nous nous ferons un plaisir de te conseiller.

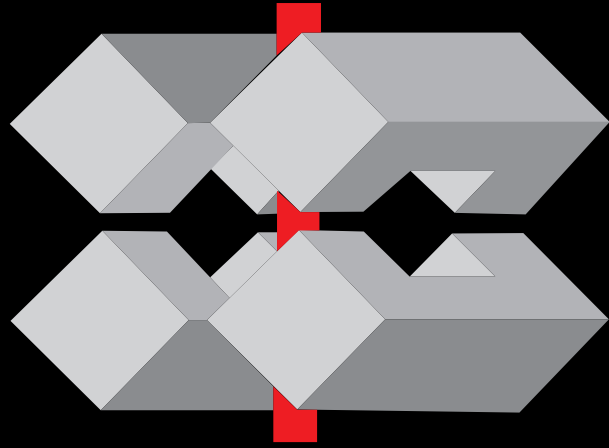
[OCHSNERSPORT.CH](https://ochsnersport.ch)



**OCHSNER
SPORT**

Tables des matières / Inhaltsverzeichnis

Message de bienvenue de la Fédération Suisse de Gymnastique FSG <i>Willkommensgruss des Schweizerischen Turnverbandes STV</i>	7
Message du Président du comité d'organisation <i>Vorwort des OK-Präsidenten</i>	9
Message de la responsable Sport Elite Genève <i>Vorwort der Leiterin der Spitzensport Genf</i>	10
Message de la présidente de la FSG Aïre Le Lignon <i>Vorwort der Präsidentin FSG Aïre le Lignon</i>	11
Invités d'honneur / <i>Ehrengäste</i>	12-13
Comité d'organisation / <i>Organisationskomitee</i>	14
Liste des sociétés participantes / <i>Liste der teilnehmenden Vereine</i>	15
Informations et directives / <i>Informationen und Weisungen</i>	16
Horaires / <i>Zeitplan</i>	17-18
Ordre de passage samedi / <i>Ablauf Samstag</i>	20-21
Ordre de passage dimanche / <i>Ablauf Sonntag</i>	22
Individuelles jeunesse P2 / <i>Einzel Jugend P2</i>	23
Individuelles jeunesse P3 / <i>Einzel Jugend P3</i>	24
Individuelles junior P4 / <i>Einzel Juniorinnen P4</i>	25
Individuelles junior P5 / <i>Einzel Juniorinnen P5</i>	25
Individuelles senior P6 / <i>Einzel Seniorinnen P6</i>	26
Ensemble jeunesse G1 / <i>Gruppen Jugend G1</i>	27
Ensemble jeunesse G2 / <i>Gruppen Jugend G2</i>	28
Ensemble junior G3 / <i>Gruppen Juniorinnen G3</i>	28
Ensemble senior G4 / <i>Gruppen Seniorinnen G4</i>	29
Plan sanitaire COVID / <i>Gesundheitsplan COVID</i>	30-32
Plan d'accès / <i>Anreise</i>	33
Commande Photos – Vidéos / <i>Fotos Videos bestellen</i>	35



PRELCO

FAÇADES EN BÉTON ARCHITECTONIQUE

BALCONS MONOLITHES ET ESCALIERS

LABEL DE PERFORMANCE ÉNERGÉTIQUE

BÉTONS CERTIFIÉS

ÉTUDES ET CONSEILS

PRÉFABRICATION D'ÉLÉMENTS
DE CONSTRUCTION SA

CP 775 - CH-1214 VERNIER

T +41 22 782 2291 - contact@prelco.ch

Faites un don / Spenden

Soutenez notre groupe via l'application TWINT ou le QR Code et indiquez le montant que vous désirez verser ou procédez à un transfert au compte du club ci-dessous.

Unterstützen Sie unsere Gruppe über die TWINT-app oder mittels QR Code und geben Sie den Betrag an, den Sie spenden möchten oder auf das unten stehen Clubkonto überweisen.

Votre/vos don/s permettrons de couvrir un certain nombre de coûts qui ne peuvent être couverts en raison de la crise sanitaire actuelle et qui sont habituellement couverts par la vente de pâtisserie/buvette.

Ihre Spende-n deckt eine Reihe von Kosten ab, die aufgrund der aktuellen Gesundheitskrise nicht gedeckt werden können und die normalerweise durch den Verkauf von Gebäck-/Erfrischungsgetränk gedeckt werden.

Nous vous remercions d'ores et déjà pour votre généreux soutien !

Wir bedanken uns bereits für Ihre grosszügige Unterstützung!

TWINT : Sabile Zeqiri responsable technique GR FSG Aïre le Lignon - > 079.310.75.76

TWINT : Sabile Zeqiri technische Leiterin RG FSG Aïre le Lignon - > 079.310.75.76

Virement bancaire / Banküberweisung :

ETABLISSEMENT BANCAIRE <i>BANKINSTITUT</i>	La Poste
BENEFICIAIRE / <i>BEGÜNSTIGTER</i>	FSG Aïre le Lignon
IBAN Ou / oder CCP	CH61 0900 0000 1201 1744 6 12-11744-6
REFERENCE / <i>REFERENZ</i>	Don CS GR 2021





POURQUOI PARTICIPONS-NOUS À VOTRE COTISATION À UNE SOCIÉTÉ DE GYMNASTIQUE?

PARCE QUE LA SANTÉ
PASSE AVANT TOUT

SWICA

En partenariat avec:

Notre engagement en faveur des gymnastes est payant pour vous. En effet, SWICA participe chaque année à votre cotisation à une société de gymnastique de la FSG. Vous bénéficiez en outre de remises exclusives sur les primes d'une sélection d'assurances complémentaires.

Téléphone 0800 80 90 80 ou [swica.ch/fr/fsg](https://www.swica.ch/fr/fsg)



Bienvenue

Message de bienvenue de la Fédération Suisse de Gymnastique FSG

Willkommensgruss des Schweizerischen Turnverbandes STV



David Huser
Chef Spitzensport

Liebe Turnfreunde!

Eine ganz spezielle Zeit hat die Turnwelt hinter sich. Jeder Einzelne musste sich auf veränderte Situationen einstellen und mit vielen neuen Gegebenheiten und Problemen zurechtkommen. Den Herausforderungen haben wir uns erfolgreich gestellt und den Kopf nicht in den Sand gesteckt.

Nach fast zwei Jahren freue ich mich daher umso mehr, euch im Namen des Zentralvorstandes, der Abteilung Spitzensport und dem Ressort Rhythmische Gymnastik zu den Schweizer Meisterschaften Rhythmische Gymnastik in Châtelaine herzlich willkommen zu heissen.

Viel Zeit und Engagement wurde in die Organisation des Anlasses gesteckt. Dank einer sicheren Planung und der Einhaltung aller nötigen Schutzmassnahmen, können wir den Gymnastinnen ein unvergessliches Erlebnis bieten und uns auf einen spannenden Wettkampf in Châtelaine freuen.

Der Schweizerische Turnverband dankt dem Organisationskomitee sowie allen Helferinnen und Helfern, welche mit viel Freude und Begeisterung die Schweizer Meisterschaften Rhythmische Gymnastik organisieren. Ein besonderer Dank gilt aber auch den Sponsoren für die grosszügige Unterstützung dieses Anlasses.

Chers amis de la gymnastique !

Le monde de la gymnastique a vécu une période très spéciale. Chacun/e a dû s'adapter aux changements de situation et a dû faire face à des circonstances et problèmes nouveaux. Nous avons relevé ces défis avec succès et nous n'avons pas fait l'autruche.

Au nom du comité central, de la division du sport d'élite et du secteur de la gymnastique rythmique, C'est donc avec un plaisir particulier que je vous souhaite la bienvenue aux Championnats Suisse de gymnastique rythmique à Châtelaine, après presque deux ans.

Beaucoup de temps et d'engagement ont été consacrés à l'organisation de cette manifestation. Grace à une planification sûre et au respect de toutes les mesures de protection nécessaires, nous pouvons offrir aux gymnastes une expérience inoubliable et nous réjouir d'une compétition passionnante à Châtelaine.

La Fédération suisse de gymnastique remercie le comité d'organisation ainsi que tous les volontaires qui s'engagent avec joie et enthousiasme pour organiser les Championnats suisses de gymnastique rythmique. Un grand merci en particulier aux sponsors pour leur généreux soutien.

BLEYER
JAKO
MYLEORE
PASTORELLI
SABON
LINE SATON
Gymnastik
switcher
ZZ

*Tout pour la Gym!
Alles für's Turnen!*

carla **S**port diagonale **D**anse

BLOCH
Mirella
CAPEZIO
FREED
Katz
MERLET
R CLASS
Zepetto
Sansha
WEAR

*Tout pour la Danse!
Alles für's Tanzen!*

www.carlasport.ch

Message du Président du comité d'organisation *Vorwort des OK-Präsidenten*



François Bonnamour

Bienvenue à Genève

Cinq ans après avoir accueilli les championnats suisses de Gymnastique Rythmique, nous relevons à nouveau ce défi avec une nouvelle équipe et un même enthousiasme. Notre objectif est de permettre aux meilleures gymnastes de Suisse de participer à ces championnats malgré la crise sanitaire pour obtenir le titre de champion suisse.

La Genève internationale veut ainsi démontrer sa capacité d'organisation et d'accueil au secteur GR/FSG, gymnastes, entraîneurs et juges de notre pays. Aussi nous sommes heureux de pouvoir organiser les CS GR 2021 au centre sportif du Bois-des-Frères.

Le CO conscient des difficultés et de ses obligations a tout mis en œuvre pour que l'événement puisse se dérouler sous les meilleurs auspices. Nous remercions les autorités des communes genevoises qui nous ont apporté leur soutien et tout particulièrement les villes de Genève et de Vernier.

Nous avons une pensée toute particulière vis-à-vis des gymnastes, entraîneurs, juges, membres du secteur GR/FSG, membres du CO, de l'AGG et des bénévoles, sans qui la compétition ne pourrait avoir lieu.

A vous gymnastes de nous émerveiller par vos prestations, ce sera le plus bel hommage que vous ferez aux spectateurs (par visio), bénévoles et tous ceux qui vous ont entraînés et soutenus tout au long de la saison dans votre démarche de l'excellence.

Willkommen in Genf

Fünf Jahre nachdem wir die Gastgeber der Schweizermeisterschaften für Rhythmische Gymnastik (SM RG) waren, stellen wir uns erneut der Herausforderung mit einem neuen Team und derselben Begeisterung. Unser Ziel ist es, den besten Turnern der Schweiz die Teilnahme an diesen Meisterschaften trotz der Gesundheitskrise zu ermöglichen, um den Titel eines Schweizer Meisters zu erhalten.

Der Internationale Platz Genf möchte hiermit seine organisatorischen Fähigkeiten unter Beweis stellen und die Division RG/STV mit Turnerinnen, Trainern und Kampfrichtern unseres Landes willkommen heissen. Ebenfalls freuen wir uns, die SM RG 2021 im Sportzentrum Bois-des-Frères zu organisieren.

Das Organisation Komitee (OK) ist sich der Schwierigkeiten und Pflichten bewusst, und hat sämtliche Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass die Veranstaltung unter den besten Voraussetzungen stattfinden wird. Wir danken den Genfer-Gemeindebehörden für ihre wertvolle Unterstützung, insbesondere der Stadt Genf und der Stadt Vernier.

In diesem Zusammenhang denken wir ganz besonders an alle Turnerinnen, Trainer, Kampfrichter, Mitglieder der Sektion RG/STV, Mitglieder des OK, der AGG und freiwilligen Helfer, ohne die die Veranstaltung nicht stattfinden könnte. Es ist nun an den Turnerinnen uns mit ihren Leistungen zu begeistern, es wäre die beste Ehrerbietung an alle Zuschauer (per video), freiwilligen Helfer und all diejenigen die sie auf ihrem harten Weg zu ihren Spitzenleistungen während der ganzen Saison unterstützt haben.

Message de la responsable Sport Elite Genève
Vorwort der Leiterin Spitzensport Genf



Daniela Salvadori

Chers participants, Chers parents, Cher public,

Je tiens à profondément remercier la société FSG Aïre-le-Lignon et tous ses bénévoles pour l'organisation des Championnats Suisses de Gymnastique Rythmique.

Nul doute que le magnifique Centre Sportif du Bois-des-Frères saura accueillir avec panache toutes les sociétés pratiquant cette belle discipline.

Avec plus de 3 millions de morts partout dans le monde et de nombreuses personnes touchées parfois durablement par la Covid-19, je pense, plus que jamais, que le plus important sont les retrouvailles et le partage entre tous les passionnés de la Gymnastique Rythmique en Suisse.

Cette pandémie aura eu comme effet d'annuler toutes les compétitions et les Championnats Suisses 2020 et de passablement compliquer les efforts du Comité d'Organisation pour permettre à tous de rejoindre la Suisse romande ; soyez encore une fois vivement remerciés.

J'exprime ma totale gratitude à tous les entraîneurs et moniteurs pour avoir su garder leur motivation depuis mars 2020 et la transmettre à leurs gymnastes malgré les nombreux entraînements annulés, les blessures et les abandons provoquant de nombreux changements.

Malgré une préparation technique et physique écourtée, je souhaite de belles compétitions à toutes et à tous.

Vive la gymnastique et rendez-vous en juin prochain !

Liebe Teilnehmer, Liebe Eltern, Liebes Publikum,
Ich möchte mich bei der FSG Aïre-le-Lignon und all ihren freiwilligen Helfern für die Organisation der Schweizer Meisterschaften der Rhythmischen Gymnastik bedanken.

Es besteht kein Zweifel daran, dass das herrliche Sportzentrum von Bois-des-Frères in der Lage sein wird, alle Vereine, die diese schöne Sportart ausüben, mit grossem Elan zu empfangen.

Angesichts von mehr als 3 Millionen Todesfällen auf der ganzen Welt und vielen Menschen, die von Covid-19 teilweise dauerhaft betroffen sind, denke ich mehr denn je, dass es das Wichtigste ist, sich mit allen Liebhabern der Rhythmischen Gymnastik in der Schweiz zu vereinigen und auszutauschen.

Diese Pandemie hat dazu geführt, dass alle Wettkämpfe und die Schweizer Meisterschaften 2020 abgesagt werden mussten und die Bemühungen des Organisationskomitees, allen die Anreise in die Westschweiz zu ermöglichen, erschwert wurden; dafür möchte ich mich noch einmal ganz herzlich bedanken.

Ich möchte mich bei allen Trainern ganz herzlich dafür bedanken, dass sie trotz der zahlreichen Trainingsausfälle, Verletzungen und Rücktritte, die viele Veränderungen mit sich brachten, ihre Motivation seit März 2020 beibehalten und an ihre Gymnastinnen weitergegeben haben.

Trotz einer verkürzten technischen und physischen Vorbereitung wünsche ich allen Gymnastinnen gute Wettkämpfe.

Es lebe der Turnsport und bis zum nächsten Juni!

Message de la présidente de la FSG Aïre Le Lignon *Vorwort der Präsidentin FSG Aïre le Lignon*



Gaëlle Spielmann

Bienvenue à Genève,

Nous vous retrouvons après 5 ans, avec un nouveau comité organisationnel, de nouveaux moniteurs et de nouvelles gymnastes pour l'organisation des Championnats Suisses 2021 de Gymnastique Rythmique.

Nous sommes très fiers de pouvoir relever un fois de plus ce défi qu'est d'organiser ce grand événement. Etant jeune présidente, il a fallu comprendre le fonctionnement de ce sport élite et avec le temps j'ai pu constater à quel point ce sport pouvait être magnifique ainsi que le précieux travail fournit par les entraîneurs, juges, parents et surtout celui des gymnastes.

Je prends quelques lignes pour tous vous remercier ; que vous soyez entraîneur-s, juge-s, parent-s gymnaste-s mais aussi bénévole-s de société car sans votre investissement ce genre de manifestation ne pourrait avoir lieu. La gymnastique rythmique est un sport de grand sacrifice avec beaucoup de beauté, d'assiduité et une qualité d'exécution impressionnante.

Je voudrais remercier la Fédération Suisse de Gymnastique d'avoir à nouveau fait confiance à la FSG Aïre le Lignon pour l'organisation de ces championnats suisses 2021 de gymnastique rythmique.

Cela fait 2 ans que nous attendions ce grand évènement, cependant les mesures sanitaires ne s'y prêtaient malheureusement pas jusqu'à ce jour. C'est pourquoi, en tant que présidente, je vous serai reconnaissante de ne pas oublier et vous demande de respecter scrupuleusement les gestes barrières afin de pouvoir continuer à donner l'opportunité à nos gymnastes de s'entraîner.

Je finirais sur cette phrase en vous remerciant tous de m'avoir lu et vous souhaitant le meilleur à vous tous et vos familles dans ces temps difficiles et vous souhaite un magnifique Championnat Suisse pour terminer cette saison tumultueuse en apothéose !

Willkommen in Genf,

Wir sind nach 5 Jahren zurück, mit einem neuen Organisationskomitee, neuen Trainerinnen und neuen Gymnastinnen für die Organisation der Schweizer Meisterschaften der Rhythmischen Gymnastik 2021.

Wir sind sehr stolz darauf, erneut die Herausforderung annehmen zu können, diese grossartige Veranstaltung zu organisieren. Als junge Präsidentin musste ich die Funktionsweise dieses Spitzensports verstehen, und mit der Zeit konnte ich sehen, wie grossartig dieser Sport sein kann und welche wertvolle Arbeit die Trainer, Kampfrichter, Eltern und vor allem die Gymnastinnen leisten.

Ich möchte mich mit ein paar Zeilen bei Ihnen allen bedanken, egal ob Sie Trainer, Kampfrichter, Eltern oder freiwillige Helfer der Verein sind, denn ohne Ihren Einsatz könnte eine solche Veranstaltung nicht stattfinden. Rhythmische Gymnastik ist eine aufopferungsvolle Sportart mit viel Schönheit, Fleiss und einer beeindruckenden Ausführungsqualität.

Ich möchte dem Schweizerischen Turnverband danken, dass er der FSG Aïre le Lignon erneut das Vertrauen für die Organisation dieser Schweizer Meisterschaften der Rhythmischen Gymnastik 2021 geschenkt hat.

Wir haben zwei Jahre lang auf dieses grosse Ereignis gewartet, aber leider waren die sanitären Massnahmen bis jetzt nicht geeignet. Deshalb wäre ich Ihnen als Präsident dankbar, wenn Sie das nicht vergessen würden und bitte Sie, die Sperrmassnahmen gewissenhaft einzuhalten, um unseren Gymnastinnen weiterhin die Möglichkeit zum Training geben zu können.

Ich möchte mit diesem Satz enden, indem ich mich bei Ihnen allen bedanke, dass Sie mich gelesen haben, und Ihnen allen und Ihren Familien das Beste in diesen schwierigen Zeiten wünsche und Ihnen eine grossartige Schweizer Meisterschaft wünsche, um diese turbulente Saison in der Apotheose zu beenden!

Invités d'honneur / Ehrengäste

Autorités Politiques genevoises

Mme Anne Emery-Torracinta, Présidente du Conseil d'Etat, Département de l'Instruction Publique et de la Formation et de la jeunesse (DIP)
M. Thierry Apotheloz, Département de la Cohésion Sociale (DCS)
M. François Lefort, Président du Grand Conseil
M. Frédéric Renevey, Président de la Commission Cantonale d'Aide au Sport (CCAS) et du Fonds de Sport,
M. Boris Lazzarotto, Responsable J+S
Mme Ava Monney, Directrice adjointe, Service écoles et sport, art, citoyenneté – SESAC
M. Sami Kanaan, Maire de la Ville de Genève
Mme Marie Berbey-Chappuis, Département de la Sécurité et des Sports
M. Albane Schlechten, Président du Conseil Municipal
Mme Sybille Bonvin, cheffe du Service des Sports de la Ville de Genève
M. Xavier Magnin, Président de l'Association des Communes Genevoises
M. Jean-Noël De Giuli, Président, Association Genevoise des Sports
M. Gabriel Vida, Président Association Genevoise d'Athlétisme
HANDISPORT GENEVE, secrétariat
M. Thomas Amarouche, Responsable Teamsport Ochsner Sports
M. Philippe Grieder, Responsable du Centre Sportif du Bois-des-Frères

Fédération Suisse de Gymnastique FSG / Schweizerischer Turnverband STV

M. Fabio Corti, Président de la Fédération Suisse de Gymnastique
Mme Eliane Giovanola, Vice-présidente de la Fédération Suisse de Gymnastique
Mme Béatrice Wertli, Directrice de la Fédération Suisse de Gymnastique
M. David Huser, Chef Sport Elite Fédération Suisse de Gymnastique
Mme Sandra Heeb, Assistante sociale des athlètes

Secteur GR/FSG / Ressort RG/STV

Mme Anja Altorfer, Coordinatrice Sport Elite
M. Yann Chalon, Responsable GS Compétition
Mme Chantal Patriarca, Responsable GS Juges a.i.
Mme Bettina Notter, Responsable GS Formation
Mme Nadine Rickenbacher-Stucki, Entraîneur du cadre national

Union Romande de Gymnastique URG

M. Roger Haupt, Président URG
Mme Martine Jacot, Présidente technique URG

Association Genevoise de Gymnastique AGG – Comité

M. François Bonnamour, Président

Mme Christiane Forel, Sport de Masse

Mme Daniela Salvadori, Sport Elite

Mme Denise Meystre, Information

Mme Marielle Mounier, Secrétaire



Suivez les gymnastes en direct grâce à Daniel Palhegyi que nous remercions infiniment via le lien suivant :

www.rglive7.com

Comité d'organisation / Organisationkomitee

Présidente du CO / <i>OK-Präsident</i>	François Bonnamour
Technique / <i>Technik</i>	Sabile Zeqiri
Finances / <i>Finanzen</i>	Dominique Ruttimann
Compétition / <i>Wettkampf</i>	Sabile Zeqiri
Carnet de fête / <i>Programmheft</i>	Sabile Zeqiri
Sponsoring / <i>Sponsoring</i>	Parents des gymnastes du club
Presse / <i>Presse</i>	Shoshana Panaggia
Restauration juges / <i>Gastronomiekampfrichter</i>	Marta Bello & Elisete Barroso
Cérémonies protocolaires / <i>Rangverkündigungen</i>	Marta Bello & Elisete Barroso
Transport et hébergement / <i>Transport und Unterkunft</i>	Léonie Petit

Le comité d'organisation remercie tous les bénévoles qui ont œuvré à la réussite de cette manifestation. Nos remerciements vont également à nos sponsors et donateurs pour leur soutien.

Das Organisationkomitee bedankt sich bei allen Helferinnen und Helfer, welchen einen Beitrag zur Erfolg dieser Veranstaltung geleistet haben. Ebenfalls bedanken wir uns bei unseren Sponsoren und Gönnern für ihre Unterstützung.

Liste des sociétés participantes / *Liste der teilnehmenden Vereine*

Sociétés / Vereine

Chêne Gymnastique Genève

FSG Aïre-Le Lignon

FSG Lucens

FSG Saint-Aubin

GR Neuchâtel

Gym Biel-Bienne

RG Baden

RG Glanerland

RG Holbein Basel

RG Opfikon-Glattbrugg

RG Zug

RG Zürichsee

RG Diepoldsau-Schmitter

RG Ittigen

RG Mutschellen

RG Rüschlikon

RG TV Thun

SFEP Bex

SFG Biasca

SFG Breganzona-Lugano

Centres régionaux /

Regional Leitsungszentrum

CRP Vaud

RLZ Biel und Region

RLZ RG Ost

RLZ Tessin

RLZ Zürich



Informations et directives / Informationen und Weisungen

Téléphone de l'organisateur

En cas d'urgence et seulement en cas d'urgence, le comité d'organisation est atteignable pendant le week-end de compétition au 079.310.75.76 ou 079.652.16.90

Objets trouvés

Pendant la manifestation, les objets trouvés peuvent être déposés et retirés à la musique. Après la manifestation appelez le 079.310.75.76

Infirmierie

Les samaritains se trouveront dans le centre sportif du Bois-des-Frères.

Urgence médicale : 144

Police secours : 117

Salle de compétition

L'accès à la salle de compétition est réservé uniquement aux gymnastes, entraîneurs, juges, aux personnes officielles et aux bénévoles. Il est interdit de boire et de manger dans les tribunes. De plus, il est strictement interdit de fumer dans tout le centre sportif.

Comportement

Par respect pour les gymnastes, le public est prié d'éviter de se déplacer, de ne pas prendre de photos au flash durant le passage d'une gymnaste et de déconnecter les portables. Pour de graves cas de comportement anti-sportif, la direction des concours est habilitée à exclure la société des concours, à lui infliger une amende et à la disqualifier en application du règlement des sanctions et amendes de la FSG, édition en vigueur.

Responsabilité

L'organisateur décline toute responsabilité en cas de dommages quels qu'ils soient ainsi qu'en cas de vol. L'assurance est du ressort des participantes.

Assurance

Conformément au règlement, les participantes déclarées comme membres actives FSG sont assurées auprès de la CAS de la FSG pour la responsabilité civile, les bris de lunettes et les accidents.

Telefon des Veranstalters

In dringenden Fällen, un nur in dringenden Fällen ist der Veranstalter während des Wettkampfwochenendes unter 079.310.75.76 oder 079.652.16.90

Fundbüro

Während des Anlasses können Fundgegenstände an der Musik in die Halle. Nach dem Anlass, rufen Sie unter 079.310.75.76

Sanität

Ein Sanitätszimmer befindet sich im Sportzentrum Bois-des-Frères.

Sanität notfall : 144

Polizei notfall : 117

Wettkampfhalle

Der Zutritt zur Wettkampfhalle ist einzig den Gymnastinnen, Kampfrichtern, Trainerinnen sowie den Offiziellen und Helfern gestattet tribünen. Auf den Tribünen ist Essen und Trinken nicht gestattet. In der ganzen Anlage gilt ein striktes Rauchverbot.

Verhalten

Als respekt für die Gymnastinnen wird das Publikum gebeten, sich während eine Übung nicht zu bewegen, sowie keine Fotos mit Flash zu nehmen. Die Handys müssen ausgeschaltet werden. Bei gravierende Fällen des unsportlichen Verhaltens ist die Wettkampfleitung befähigt, gemäss des Reglements STV über Sanktionen und Bussen, den Verein auszuschliessen, eine Busse zu erteilen und/oder ihn zu disqualifizieren.

Haftung

Der Organisator lehnt jede Haftung für Personen und Sachschäden sowie Diebstahl ab. Die Versicherung ist Sache der Teilnehmerinnen.

Versicherung

Teilnehmer, welche als aktiv STV Mitglieder deklariert sind, werden gemäss Reglement bei des SVK des STV gegen Haftpflicht, Brillen-schaden und Unfälle versichert.



Championnats suisses GR 2021 *Schweizer Meisterschaften RG 2021*

Horaire / Zeitplan

Samedi :	08.30	Séance des juges / <i>Kampfrichtersitzung</i>
Samstag :	08.45	Séance des entraîneurs / <i>Trainerinnensitzung</i>
	09.30-10.30	Juniors P4 + P5, cerceau + massues <i>Juniorinnen P4 + P5, Reif + Keulen</i>
	10.40-12.10	Jeunesse P3 s.e. + corde / <i>Jugend P3 o.Hg. + Seil</i> Seniors P6 massues + ballon / <i>Seniorinnen P6 Keulen + Ball</i>
	12.15-13.15	Juniors P4 + P5, ballon + ruban <i>Juniorinnen P4 + P5, Ball + Band</i>
	13.15-13.55	Diner juges et officiels / <i>Mittagessen Kampfrichter + Wettkampfleitung</i>
	13.15-13.55	Entraînement sur le praticable pour les ensembles G3, G4 <i>Teppichtraining für die Gruppen G3, G4</i>
	14.00	Cérémonie protocolaire / Siegerehrung Concours général P4, P5 / <i>Mehrkampf P4, P5</i>
	14.25-15.35	Jeunesse P2 corde / <i>Jugend P2 Seil</i> Seniors P6 cerceau + ruban / <i>Seniorinnen P6 Reif + Band</i>
	15.50-17.10	Ensembles G3,G4 (1 ^{er} passage), Jeunesse P3 cerceau <i>Gruppen G3,G4 (1.Durchgang), Jugend P3 Reif</i>
	17.15-18.30	Jeunesse P2 s.e. + cerceau / <i>Jugend P2 o.Hg. + Reif</i>
	18.40-19.50	Ensembles G3,G4 (2 ^{ème} passage), Jeunesse P3 ballon <i>Gruppen G3,G4 (2.Durchgang), Jugend P3 Ball</i>
		<i>Démonstration FSG Aire le Lignon / Show FSG Aire-Le Lignon</i>
	20.00	Cérémonie protocolaire / Siegerehrung Concours général P2, P3, P6, G3, G4 <i>Mehrkampf P2, P3, P6, G3, G4</i>

Dimanche : 09.00-10:00	Entraînement sur le praticable pour les ensembles G1, G2
Sonntag :	<i>Teppichtraining für die Gruppen G1, G2</i>
09.30	Tirage au sort de juges / <i>Kampfrichter-Auslosung</i>
10.00-11.00	Ensembles G1+G2 (1 ^{er} passage) / <i>Gruppen G1+G2 (1. Durchgang)</i>
11.10-12.10	Ensembles G1+G2 (2 ^{ème} passage) / <i>Gruppen G1+G2 (2. Durchgang)</i>
12.10-13.00	Diner juges et officiels / <i>Mittagessen Kampfrichter + Wettkampfleitung</i>
13.00	Cérémonie protocolaire / Siegerehrung Concours général G1, G2 / <i>Mehrkampf G1, G2</i>
13.20-13.45	Finale P4/P5 ballon / <i>Gerätefinal P4/P5 Ball</i>
13.50-14.10	Finale P3 cerceau / <i>Gerätefinal P3 Reif</i>
14.20-14.45	Finale P4/P5 massues / <i>Gerätefinal P4/P5 Keulen</i>
14.50-15.10	Finale P3 corde / <i>Gerätefinal P3 Seil</i>
15.20-15.45	Finale P4/P5 cerceau / <i>Gerätefinal P4/P5 Reif</i>
15.50-16.10	Finale P3 ballon / <i>Gerätefinal P3 Ball</i>
16.20-16.45	Finale P4/P5 Ruban / <i>Gerätefinal P4/P5 Band</i>
	<i>Démonstration FSG Aire le Lignon / Show FSG Aire-Le Lignon</i>
17.00	Cérémonie protocolaire / Siegerehrung Finale P3 cerceau, ballon, corde <i>Gerätefinals P3 Reif, Ball, Seil</i> Finale P4/5 cerceau, ballon, massues, ruban <i>Gerätefinals P4/5 Reif, Ball, Keulen, Band</i>



*Jenny Newborn
Studio*

- ♥ Grossesse
- ♥ Nouveau-né
- ♥ Bébé
- ♥ Smash Cake

Instagram JENNY_NEWBORN_STUDIO

WWW.JENNYNEWBORNSTUDIO.CH



Ordre de passage



Championnats Suisse 2021 Catégories individuelles P2-P6 Catégories ensembles G1-G4

SAMEDI / SAMSTAG

Juniors P4,P5, cerceau+massues

9h30-10h30

Juniorinnen P4,P5 Reif + Keulen

○	41		43		45		47		52		54		56					
⌚		42		44		46		51		53		55		57				

⌚	41		43		45		47		52		54		56					
○		42		44		46		51		53		55		57				

Jeunesse P3 s.e. + corde , Seniors P6 massues + ballon

10h40-12h10

Jugend P3 o.Hg. + Seil , Seniorinnen P6 Keulen + Ball

P3 s.e.	21		22	23		24	25		26		27	28		29	30		31	
P6 ⌚		61			62			63		64			65			66		

P3 s.e.	32			33														
P6 ⌚		67	68		69													

P3 ∩	21		22	23		24	25		26		27	28		29	30		31	
P6 ●		61			62			63		64			65			66		

P3 ∩	32			33														
P6 ●		67	68		69													

Juniors P4,P5, ballon+ruban

12h15-13h15

Juniorinnen P4,P5 Ball+Band

●	41		43		45		47		52		54		56					
⌚		42		44		46		51		53		55		57				

⌚	41		43		45		47		52		54		56					
●		42		44		46		51		53		55		57				

Jeunesse P2 corde + Seniors P6 cerceau+ruban

14h25-15h35

Jugend P2 corde + Seniorinnen P6 Reif+Band

P2 ∩	1		2		3		4		5		6		7		8		9	
P6 ○		61		62		63		64		65		66		67		68		69

P2 ∩	10		11	12		13	14		15	16		17	18					
P6 ⌚		62			64			65			68			69				

Jeunesse P3 cerceau + Ensembles G3,G4 (1er passage) 15h50-17h10

Jugend P3 Reif + Gruppen G3,G4 (1. Durchgang)

P3 ○	21		22		23		24		25		26		27					
G3		131		132		133		134		135		136		137				

P3 ○	28		29		30		31		32		33							
G4		141		142		143		144		145		146						

Jeunesse P2 s.e. + cerceau

17h15-18h30

Jugend P2 o.Hg. + Reif

P2. s.e.	1		3		5		7		9		11		13		15		17	
P2 ○		2		4		6		8		10		12		14		16		18

P2 ○	1		3		5		7		9		11		13		15		17	
P2. s.e.		2		4		6		8		10		12		14		16		18

Jeunesse P3 ballon + Ensembles G3,G4 (2ème passage) 18h40-19h50

Jugend P3 Ball + Gruppen G3,G4 (2. Durchgang)

P3 ●	21		22		23		24		25		26		27					
G3		131		132		133		134		135		136		137				

P3 ●	28		29		30		31		32		33							
G4		141		142		143		144		145		146						



Championnats Suisse 2021
Catégories individuelles P2-P6
Catégories ensembles G1-G4

DIMANCHE / SONNTAG

Ensembles G1 + Ensembles G2 (1er passage)

10h00-11h00

Gruppen G1 + Gruppen G2 (1. Durchgang)

G1	101	102		103	104		105	106		107	108		109	110		111	112		113
G2			121			122			123			124			125			126	

Ensembles G1 + Ensembles G2 (2ème passage)

11h10-12h10

Gruppen G1 + Gruppen G2 (2. Durchgang)

G1	101	102		103	104		105	106		107	108		109	110		111	112		113
G2			121			122			123			124			125			126	

Finale P4/P5 Ballon

13h20-13h45

Gerätefinal P4/P5 Ball

●	P4/5	P4/5	P4/5	P4/5	P4/5	P4/5	P4/5	P4/5											
---	------	------	------	------	------	------	------	------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Finale P3 Cerceau

13h50-14h10

Gerätefinal P3 Reif

○	P3	P3	P3	P3	P3	P3													
---	----	----	----	----	----	----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Finale P4/P5 Massues

14h20-14h45

Gerätefinal P4/P5 Keulen

⚡	P4/5	P4/5	P4/5	P4/5	P4/5	P4/5	P4/5	P4/5											
---	------	------	------	------	------	------	------	------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Finale P3 Corde

14h50-15h10

Gerätefinal P3 Seil

∩	P3	P3	P3	P3	P3	P3													
---	----	----	----	----	----	----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Finale P4/P5 Cerceau

15h20-15h45

Gerätefinal P4/P5 Reif

○	P4/5	P4/5	P4/5	P4/5	P4/5	P4/5	P4/5	P4/5											
---	------	------	------	------	------	------	------	------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Finale P3 Ballon

15h50-16h10

Gerätefinal P3 Ball

●	P3	P3	P3	P3	P3	P3													
---	----	----	----	----	----	----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Finale P4/P5 Ruban

16h20-16h45

Gerätefinal P4/P5 Band

🌀	P4/5	P4/5	P4/5	P4/5	P4/5	P4/5	P4/5	P4/5											
---	------	------	------	------	------	------	------	------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Listes gymnastes

Individuelle Jeunesse P2 / Einzel Jugend P2

No/Nr	Nom / Name	An/Jg	Société / Verein	Se / O.Hg	Corde / Seil	Cerceau / Reif	Total
1	Miya Gemma	2011	RG Rüschlikon / RLZ Zürich				
2	Alexandra Nietlispach	2012	RG Langenthal / RLZ Biel und Region				
3	Lee Ann Zimmermann	2012	RG Langenthal / RLZ Biel und Region				
4	Mila Sjeverac	2011	FSG Aïre-le Lignon GE				
5	Kristina Bagmanova	2011	FSG Lucens / CRP Vaud				
6	Elisa Perchinenna	2012	Gym Biel-Bienne / RLZ Biel und Region				
7	Julia Zimmermann	2011	RG Ittigen / RLZ Biel und Region				
8	Lili Benko	2011	Chêne Gymnastique GE / CRP Vaud				
9	Shania Hutter	2012	RG Diepoldsau-Schmitter / RLZ Ost				
10	Ines Carvalho	2011	SFG Biasca / CR Ticino				
11	Kim Wyss	2011	RG TV Thun / RLZ Biel und Region				
12	Tamila Marushchak	2011	RG Opfikon-Glattbrugg / RLZ Zürich				
13	Anastasia Sigillò	2011	Gym Biel-Bienne / RLZ Biel und Region				
14	Seraphina Weder	2011	RG Diepoldsau-Schmitter / RLZ Ost				
15	Veronika Käser	2012	RG Langenthal / RLZ Biel und Region				
16	Shanaëlle Barmettler	2011	Gym Biel-Bienne / RLZ Biel und Region				
17	Leonie Sägesser	2011	RG Langenthal / RLZ Biel und Region				
18	Elisiana Nika	2011	RG Berneck / RLZ Ost				

Individuelle Jeunesse P3 / Einzel Jugend P3

No/Nr	Nom / Name	An/Jg	Société / Verein	Se / O.Hg	Ballon / Ball	Corde / Seil	Cerceau / Reif	Total
21	Charlène Pasche	2009	FSG Lucens / CRP Vaud					
22	Lilia Haudenschild	2009	RG Winterthur-Weinland / RLZ Zürich					
23	Lhadon Tsensatsang	2009	RG Ems / RLZ Ost					
24	Victoria Miroshnikova	2010	RG Zürichsee					
25	Kristina Vera Kubli	2010	RG Glarnerland					
26	Florentine Bentz	2009	RG Teufen / RLZ Ost					
27	Désirée Fernandez	2009	RG Opfikon-Glattbrugg / RLZ Zürich					
28	Naya Duchêne	2009	FSG Aire-le Lignon GE					
29	Anjélina Blank	2009	RG Zürichsee / RLZ Zürich					
30	Erica Riso	2009	SFG Biasca / CR Ticino					
31	Isabel Varisco	2009	SFG Breganzona-Lugano / CR Ticino					
32	Saphira Fernandez	2009	RG Opfikon-Glattbrugg / RLZ Zürich					
33	Ana Zeller	2010	RG Opfikon-Glattbrugg / RLZ Ost					

Individuelle Jeunesse P4 / Einzel Juniorinnen P4

No/Nr	Nom / Name	An/Jg	Société / Verein	Ruban / Band	Ballon / Ball	Corde / Seil	Cerceau / Reif	Total
41	Sophia Carlotta Chiariello	2008	RG TV Länggasse / RLZ Biel und Region					
42	Julie Gernaat	2008	SFG Biasca / CR Ticino					
43	Lea Bubulovic	2008	SFG Breganzona-Lugano / CR Ticino					
44	Alisa Masyutina	2008	RG Zug					
45	Leni Leufen	2008	RG Berneck / RLZ Ost					
46	Mia Engel	2008	RG Ems / RLZ Ost					
47	Jennifer Bösch	2008	RG Zürichsee / RLZ Zürich					

Individuelle Jeunesse P5 / Einzel Juniorinnen P5

No/Nr	Nom / Name	An/Jg	Société / Verein	Ruban / Band	Ballon / Ball	Corde / Seil	Cerceau / Reif	Total
51	Kira Stepanenko	2007	FSG Aïre-Le Lignon GE					
52	Ayana Napolitano	2006	RG Glarnerland					
53	Oksana Kulyk	2006	Chêne Gymnastique GE					
54	Elisa Jung	2006	FSG Lucens					
55	Lea Schefer	2007	RG Berneck / RLZ Ost					
56	Lauren Grüniger	2007	RG Glarnerland / RLZ Zürich					
57	Mélissa Reymond	2006	Gym Biel-Bienne / RLZ Biel und Region					

Individuelle Jeunesse P6 / Einzel Seniorinnen P6

No/Nr	Nom / Name	An/Jg	Société / Verein	Ruban / Band	Ballon / Ball	Corde / Seil	Cerceau / Reif	Total
61	Arina Terebova	2005	FSG Aïre-le Lignon GE	-----				
62	Axelle Mann	2005	FSG Lucens					
63	Stasa Dadò	2003	SFG Breganzona-Lugano	-----				
64	Axelle Amstutz	2005	GR Neuchâtel / RLZ Biel und Region					
65	Vivien Winiger	2005	RG Rüschlikon / RLZ Zürich					
66	Sofia Malvina Amsler	2005	RG Holbein Basel	-----				
67	Samira Schütze	2005	RG Opfikon-Glattbrugg	-----				
68	Chiara Dotzauer	2005	RG Teufen / RLZ Ost					
69 **	Livia Maria Chiariello	2005	RG TV Länggasse / RLZ Biel und Region					

** Seulement pour la sélection CE / Nur Zur EM-Selektion

Ensemble Jeunesse G1 / Gruppen Jugend G1

No/Nr	Société / Verein	1^{er} passage 1. Durchgang	2^{ème} passage 2. Durchgang	Total
101	RG Mutschellen			
102	RG Holbein Basel			
103	FSG St-Aubin			
104	GR Neuchâtel			
105	RG Ittigen			
106	SFG Biasca			
107	Gym Biel-Bienne			
108	FSG Aïre-Le Lignon GE			
109	RLZ Biel und Region			
110	CRP Vaud			
111	RLZ Ost			
112	SFEP Bex			
113	RG Zürichsee			

Ensemble Jeunesse G2 Cordes / Gruppen Jugend G2 Seil

No/Nr	Société / Verein	1^{er} passage 1. Durchgang	2^{ème} passage 2. Durchgang	Total
121	RG Ittigen			
122	SFEP Bex			
123	RG Rüschlikon			
124	RG Glarnerland			
125	FSG Lucens			
126	Gym Biel-Bienne			

Ensemble Junior G3 Ballons - Rubans / Gruppen Juniorinnen G3 Ball - Band

No/Nr	Société / Verein	Engins	1^{er} passage 1. Durchgang	2^{ème} passage 2. Durchgang	Total
131	RG TV Thun	Ball			
132	GR Neuchâtel	Ballons			
133	FSG St-Aubin	Ballons			
134	Juniorinnen-Nationalkader	Ball			
135	RG Diepoldsau-Schmitter	Ball			
136	RG Glarnerland	Ball			
137	FSG Aire-Le Lignon GE	Ballons			

Ensemble Senior G4 Ballons – Cerceaux Massues / Gruppen Seniorinnen G4 Ball – Reif Keulen

No/Nr	Société / Verein	Engins	1 ^{er} passage 1. Durchgang	2 ^{ème} passage 2. Durchgang	Total
141	RG TV Thun	Reif Keulen			
142	Nationalkader	Ball und Reif Keulen			
143	Gym Biel-Bienne	Ball			
144	RG Ittigen	Reif Keulen			
145	Chêne Gymnastique GE	Cerceaux Massues			
146	FSG Lucens	Cerceaux Massues			



MANIFESTATIONS AGG – 2EME TRIMESTRE 2021
Notices sur les mesures de protection de la Covid-19
pour gymnastes, entraîneurs, moniteurs, juges et membres du Comité d'Organisation

Hinweise zu Covid-19

Schutzmassnahmen für Turner, Trainer, Ausbilder, Richter und Mitglieder des Organisationskomitees

Championnat Suisse de Gymnastique Rythmique au Bois des Frères
5-6 juin 2021

Schweizermeisterschaften Rhythmische Gymnastik
5-6 Juni 2021

Principes / Prinzipien:

- Le programme est élaboré par la Fédération de manière à contrôler les flux, à limiter le nombre de personnes dans la salle de compétition et d'entraînement et à respecter les règles d'hygiène.
- Toute personne présentant des symptômes de maladie n'est pas autorisée à entrer dans le bâtiment.
- Évènement sans spectateurs (seuls les gymnastes, entraîneurs, moniteurs, juges, officiels et membres du Comité d'Organisation (CO) seront admis).
- Liste de présences obligatoire des membres du CO et par société.
- Port du masque obligatoire dès l'âge de 12 ans.

- *Das Programm wurde von der STV so entwickelt, dass die Flüsse kontrolliert, die Anzahl der Personen in der Wettkampf- und Trainingshalle begrenzt und die Hygieneregeln eingehalten werden.*
- *Personen, die Krankheitssymptome aufweisen, dürfen das Gebäude nicht betreten.*
- *Veranstaltung ohne Zuschauer (nur Gymnastinnen, Trainer, Kampfrichter, Funktionäre und Mitglieder des Organisationskomitees (OC) werden zugelassen).*
- *Obligatorische Anwesenheitsliste für OK-Mitglieder und nach Verein.*
- *Tragen einer Maske ab dem 12. Lebensjahr.*

Concept de protection et superviseur / Schutzkonzept und Aufsichtsperson :

- Le CO nomme un superviseur général Covid-19.
- Chaque société désigne un responsable Covid-19 qui est chargé du respect du concept de protection et des règles qui leur sont applicables.
- En cas de questions, veuillez contacter le responsable Covid-19 de votre société.

- *Der OK ernennt einen Covid-19 Aufsichtsperson.*
- *Jeder Verein benennt einen Covid-19-Verantwortlicher, der für die Einhaltung des Schutzkonzepts und der geltenden Regeln verantwortlich ist.*
- *Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Covid-19-Verantwortlicher in Ihrem Verein.*

Compétition / Wettkampf :

- Les catégories individuelles seront échelonnées et les gymnastes seront admises en fonction de l'horaire et après autorisation par le superviseur général.
- *Die einzelnen Kategorien werden gestaffelt und die Gymnastinnen werden gemäss dem Zeitplan und nach Genehmigung durch den COVID-19 Aufsichtsperson zugelassen.*

Comportement dans le bâtiment / Verhalten im Gebäude :

- L'accès au centre sportif étant interdit aux parents, les entraîneurs sont responsables de récupérer leurs gymnastes à l'extérieur du bâtiment.
- Deux bénévoles surveilleront l'entrée et le respect de la désinfection des mains, l'état de santé de chaque gymnaste et tiendront une liste de présence détaillée.
- Désinfection : se laver minutieusement et/ou désinfecter les mains à l'entrée et à la sortie du Centre Sportif.
- *Eltern dürfen das Sportzentrum nicht betreten, daher sind die Trainer dafür verantwortlich, ihre Gymnastinnen ausserhalb des Gebäudes abzuholen.*
- *Zwei Helfer überwachen den Eintritt und die Einhaltung der Händedesinfektion sowie den Gesundheitszustand jeder Gymnastinnen und führen eine detaillierte Anwesenheitsliste.*
- *Desinfektion : Beim Betreten und Verlassen des Sportzentrums gründlich waschen und / oder Hände desinfizieren.*

Vestiaires et Zones par société / Garderoben und Zonen pro Verein:

- Pas d'accès aux vestiaires, ni aux douches autorisées.
- Toutes les gymnastes se présentent à la compétition en tenue de sport et coiffure adéquate.
- Un sac plastique est obligatoire pour les chaussures.
- Les gymnastes restent toujours dans la zone de société qui leur est assignée (salle de compétition, zones d'attente).
- Après son passage de compétition, chaque gymnaste range son matériel et se dirige dans la zone assignée à sa société.
- *Kein Zugang zu Garderoben oder Duschen*
- *Alle Gymnastinnen kommen zum Wettkampf in Sportkleidung und passender Frisur.*
- *Für Schuhe ist eine Plastiksack obligatorisch.*
- *Gymnastinnen bleiben immer in ihrer zugewiesenen Zone (Wettkampfhalle, Wartebereiche).*
- *Nach einem Durchgang räumt jede Gymnastin ihre Ausrüstung auf und geht in der ihrer Verein zugeordneten Zone.*

Masques / Masken :

- Chaque gymnaste et entraîneur doit se munir de plusieurs masques, ceux-ci n'étant pas fournis par l'organisateur.
- Les entraîneurs sont responsables de vérifier que les masques sont bien jetés dans une poubelle et que ceux-ci ne traînent pas dans le Centre Sportif.
- *Jede Gymnastin und jeder Trainer muss mehrere Masken haben, da diese vom Veranstalter nicht zur Verfügung gestellt werden.*
- *Die Trainer sind dafür verantwortlich, zu überprüfen, ob die Masken ordnungsgemäss in einen Mülleimer geworfen werden und nicht im Sportzentrum herum liegen.*

Engins / Geräte :

- Les gymnastes utilisent leurs engins personnels et ne doivent pas toucher ceux des autres gymnastes.
- *Gymnastinnen benutzen ihre persönlichen Geräte und dürfen Geräte anderer Gymnastinnen nicht berühren.*

Repas / Mahlzeiten :

- Toute nourriture et boissons sont interdites dans le bâtiment et sur le site du Centre Sportif. Une gourde personnelle peut être utilisée.
- Des commerces se trouvent à proximité : Centre Commercial du Lignon et de Balxert (samedi) ainsi que des stations-services et la Migros Aéroport (dimanche).
- *Alle Speisen und Getränke sind im Gebäude und auf dem Gelände des Sportzentrums verboten. Eine persönliche Trinkflasche kann verwendet werden.*
- *Geschäfte befinden sich in der Nähe: Centre Commercial du Lignon und Balxert (Samstag) sowie Tankstellen und Migros im Flughafen (Sonntag).*

Cérémonies protocolaires / Rangverkündigungen :

- Les gymnastes gardent les distances de 1,5m entre elles.
- Les médailles seront remises sur un plateau par les personnes nommées qui porteront un masque.
- *Die Gymnastinnen halten einen Abstand von 1,5m zwischen sich ein.*
- *Die Medaillen werden von designierten Personen, mit Maske, auf einem Tablett präsentiert.*

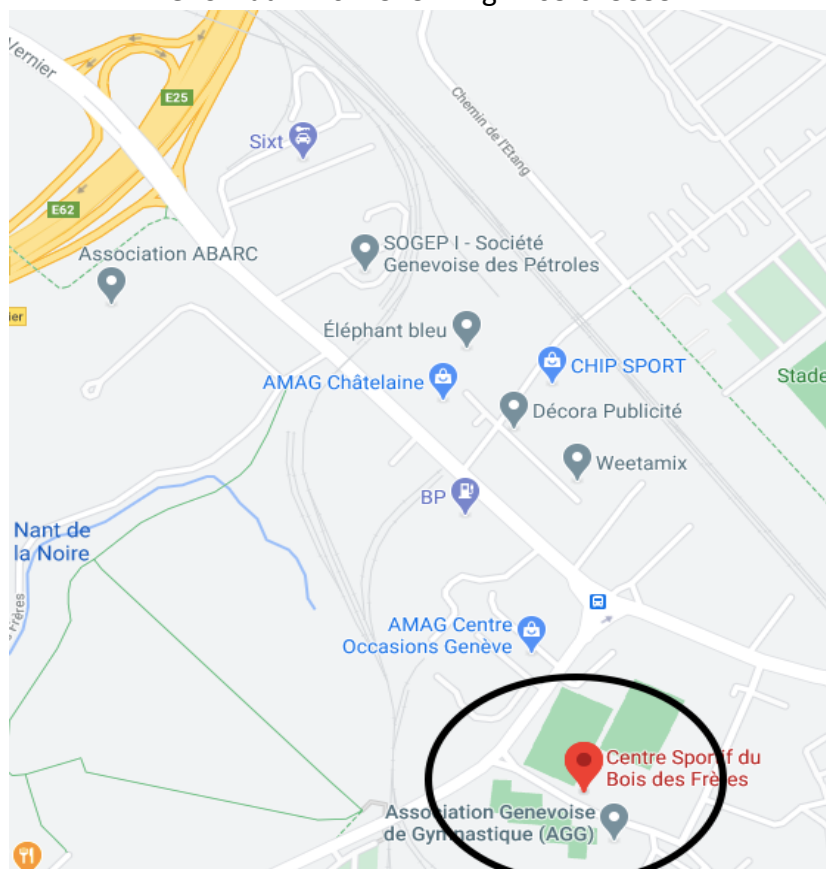
Ce concept a été lu et approuvé le 21.03.21 par la responsable Task-Force Covid-19 de l'AGG, Daniela Salvadori



Plan d'accès / Anreise

Adresse : Centre Sportif du Bois-des-Frères, Chemin de l'Ecu 22, 1219 Châtelaïne

GPS : lat. 21.044525 – lng : 105.645355



En voiture / Mit dem Auto :

Autoroute A1, sortie 4 Vernier, Châtelaïne, Aïre-Le Lignon, Stade des Libellules

- Parking du centre sportif
- Parking zone bleu aux alentours

En train / Mit dem Zug + Bus :

Arrivée depuis la Gare CFF **Cointrin** :

Bus	Direction	Arrêt	Temps
n° 28	« Les Esserts »	« Bois des frères » ATTENTION arrêt sur demande ! <i>ACHTUNG Halt auf Verlangen</i>	13 minutes

Arrivée depuis la Gare CFF **Cornavin** :

Bus	Direction	Arrêt	Temps
n°19 ou 6	« Vernier Village »	« Bois des frères » ATTENTION arrêt sur demande ! <i>ACHTUNG Halt auf Verlangen</i>	13 minutes



GULFSTREAM TANKER CHARTERING

GENEVA (SA)



17 RUE DES VOISINS, 1205 GENEVA

CHARTERING@GTCBROKERS.COM

TEL: +41 22 338 0280

live-stream:
www.rglive7.com

Celebrating 20 Years in photography!

Foto + Video

We make photos of each exercise (cca. 50 original, 20 Mpixel pictures) and a video (original, HD) of each routine of all gymnasts.

All photos and videos of all routines of one gymnast via download link to your email:

individual:	40 CHF
group:	40 CHF

Your link will be sent to you by 10 June 2021.

On-line order form:

<https://form.123formbuilder.com/5915730/sm-rg-2021-chatelaine>




PÁLHEGYI FOTÓ

Daniel Palhegyi
facebook.com/rgfotovideo
palhegyidaniel@gmail.com